

iTalkBB 蜻蜓

8月28日 2:00pm-3:00pm
休士頓市百利大道

新老用戶 大回饋

50吋海信電視免費得²

全球三大電視品牌之一·4K高清

活動現場還有豐富獎品³
(惠康超市對面, 來店即可參加抽獎)

三合一 \$44.98/月起

中文電視 + 電話 + 高速網絡

招聘啟示 Dallas地區招聘兼職, 詳情請致電917-929-0323諮詢
iTalkBB 體驗店 832-203-6006 24小時中粵英熱線 1-877-482-5522

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南社區

2016年8月19日 星期五 Friday, August 19, 2016

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
美南印刷廠 U.S.A. Printing
美南國際貿易中心 International Trade Center
美南新聞網站 S.C.D.N.
走進美國網站 CHENRUIUS.COM

商家名店

Chinese Jingdezhen Ceramic Institute large mahogany furniture fairs
中國紅木家私景德鎮陶瓷研究所大型展銷會

景德鎮陶瓷研究所精品展最後兩周大甩貨, 折扣高達90% OFF!
中國紅木家私景德鎮陶瓷研究所精品展
地址: 3410-A Highway 6, Sugar Land, TX 77478 (糖城大華超市廣場)
電話: 832-412-0038

飛達搬家運輸公司

本地及全美各州搬家 專精傢俱回台灣及全球

德州分公司 281-265-6233
760 Industrial Blvd., Sugar Land, TX 77478
http://www.luckymoving.com

Southwest 商業/住宅地產經紀

David Wang 王迪
專業商業地產經紀
土地買賣, 商場買賣, 招租管理, 商舖買賣, 簽約, 餐飲, 學校, 幼兒園, 生意買賣

糖城高尚房區, 高爾夫球場, 4000豪宅, 售\$4,888,000
糖城New Territory, 好學區, 3/2.5/2, 售\$258,000

另有更多好學區出租房

百樂公寓 BELLAIRE SILK

7255 Corporate Dr. Houston TX 77036 Tel: 713-272-8100

中國城地王全新裝潢公寓, 位於敦煌, 陽光和王朝廣場旁, 幾分鐘可走路去中國城各個超市, 銀行及餐廳!

迪恩傑花崗石、石英石檯面安裝
D & J Granite Counter Top & Tools LLC.

★一通電話, 帶樣品到府, 匹配櫥櫃。
★給您Contractor的價格, 讓您省錢。
★免費設計、估價、電話預約、晚上亦可。

聯繫電話: (832)702-8888 James Lee (李先生)

國際貿易中心 INTERNATIONAL TRADE CENTER

WERE BUILD BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS

國際化商業 從這裡出發

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel: (832)448-0199 Fax: (281)436-2728

百佳 JUSGO Supermarket

9280 BELLAIRE BLVD, HOUSTON, TX 77036
Telephone: 713-270-1658 Fax: 713-270-1661 E-mail: jusgo9280@yahoo.com

Weekly Sale Alert
店長推薦
為慶祝中秋佳節
百佳現售月餅
種類多多, 口味多多

台灣林生記月餅
用心做好每一塊月餅!

生計月餅 宮廷配方
清香嫩滑

香港美心月餅
榮華月餅 富貴榮華

produce picks of the week

\$7.99/LB 加拿大湖大龍蝦	\$3.99/LB 去皮大墨魚	\$4.99/LB 南美有頭蝦	\$3.99/LB 生猛响螺	\$1.99/LB 凍凍花利魚片	\$2.99/LB 凍凍白鰻魚
\$0.39/LB 洋葱	\$0.49/LB 紅萝卜	\$0.39/LB 包心菜	\$0.99/LB 泰國蕉	\$6.99/EA 鷄鴨	\$0.79/LB 豬頸骨

weekly fresh meat offers

\$1.39/LB 排骨粒	\$5.99/LB 炒牛肉	\$1.19/LB 牙老老雞	\$0.59/LB 大雞腿
---------------	---------------	----------------	---------------

we are taking our prices to new lows.

\$0.99 BOX Lipton冰茶	2 for \$2.99 Gourmet餅干	\$7.99 CASE 辛字杯面	\$9.99 CASE 椰之香椰子汁	2 for \$1.50 BOTTLE 錦珍鮮味蠔油
---------------------	------------------------	------------------	--------------------	----------------------------

尊 MIKOTO RAMEN & SUSHI BAR

拉麵 | 定食 | 壽司

GRAND OPENING 新店開業
Monday, April 18TH / 4月18日

Facebook: Facebook.com/MikotoRamen
Web: www.mikotoramen.com
Wechat: スキャン QRフリー日本までのチケットをゲット
掃描二維碼獲取日本免費游抽獎資格

12155 Katy Fwy Houston, TX 77079 | 281.741.4695

休斯頓房地產交易談判專家

kw MEMORIAL
KELLERWILLIAMS REALTY

專精: 大休斯頓
奧斯丁及周邊地區

Shirley Li
Shirleyli_realtor@yahoo.com (512) 743-0575

Jing Han
onlyhan.jing@gmail.com (713) 585-6252

您是晚期鼻咽癌患者嗎?

為評估兩種療法在延長總存活率的效果, 我們目前正在招募鼻咽癌第三期臨床研究的患者。

入選要求:
• 年齡在21歲及以上
• 艾巴氏病毒 (EBV) 呈陽性, 且為轉移性或局部復發性的鼻咽癌
• 近6個月內, 未接受吉西他濱 (gemcitabine) 和卡鉑 (carboplatin) 的化學治療

合格患者將在休斯敦貝勒醫學院, 免費接受與研究相關的治療及護理。

獲取更多信息, 請致電: 832-824-4594

BCM
Baylor College of Medicine

隆重開張 設備精良 環境優雅 服務親切

your Gentle Caring Dental Team! GRAND SMILES Dental

植牙: \$1299
牙齒矯正: \$4500

牙齒全科:
• 人工植牙 微型植牙 最新 3D Cone Beam CT電腦斷層 保證植牙精準
• 牙齒美容矯正 美容烤瓷貼面 (Lumineers) 漂白
• 補牙 鑲牙 假牙
• 根管治療 牙冠 牙橋
• 口腔功能重建
• 牙週病治療
• 口腔外科/拔牙及手術智齒拔除
• 一般及深層洗牙
• 兒童牙科

免費諮詢種牙問題

Dr. Dat V. Pham, DDS
403 W. Grand Pkwy S, Katy, TX 77494

281-402-8188 651-343-2258
Jessica

歡迎加入我們一起保健牙齒愛笑常開的大家庭



香港海味城

HONG KONG SEAFOOD CITY

香港金紫荊月餅 澳門月餅買一送一 澳門牌坊禮信罐

\$29.99起

純正白蓮蓉 雙黃白蓮蓉 單黃五仁
單黃白蓮蓉 純正五仁 雙黃五仁

恭賀中秋



所有特價貨品售完即止，本公司保留最終決定權



佳節送好禮



御蓋皇白燕1oz 買一送一 \$249.99

越南白燕蓋8oz \$2588.00 買一送一

越南白燕蓋6oz \$1688.00

Big Sale

美國休士頓香港海味城總公司
休士頓百利大道9968號100-120
9968 Bellaire Blvd. #100-120 Houston, TX 77036

Tel: 713-772-2889
Fax: 713-772-2890



Southwestern National Bank



誠懇的態度 專業的服務
成功起點 攜手同行

Jack Kuo
Lending Officer, S.V.P.
713-995-3201
NMLS ID 1322729

Jason Lim
Lending Officer
713-272-5021
NMLS ID 1322799

Sally Li
Lending Officer, S.V.P.
713-272-5027
NMLS ID 1322786

Catherine Liang
Lending Officer, S.V.P.
713-995-3210
NMLS ID 1322755



Member FDIC

www.swnbk.com

總行
6901 Corporate Dr.
Houston, TX 77036
713-771-9700

糖城分行
3808 Highway 6 South
Sugar Land, TX 77478
713-272-5028

布蘭諾分行
2304 Cott Rd.
Suite 600
Plano, TX 75075
972-673-0188

李察遜分行
1131 N. Jupiter Rd.
Richardson, TX 75081
972-301-5988

奧斯汀分行
11220 N. Lamar Blvd.
Suite A100
Austin, TX 78753
512-834-8886



- 跟設計師討論藍圖
- 挑選最新款的傢俱
- 打造完美的獨立套房

房屋淨值信貨額 | 個人貸款和信貨額 | 汽車重新貸款
小型企業貸款和信貨額

攜手同行，實現您的下一個目標

限時優惠期間，合資格富國客戶可獲享指定新貸款和信貨額的特別利率折扣。

千萬別錯過絕佳利率行動！

瞭解更多詳情，今天就洽詢華語專員。
請親臨富國銀行、致電1-866-578-5671或瀏覽
wellsfargo.com/greatratechinese (僅供英文服務)

絕佳利率行動

7/1 - 9/30/2016

「絕佳利率行動」促銷方案於2016年7月1日至2016年9月30日期間，針對符合資格的富國關係客戶，所提交的新信貸申請中的特定產品提供特別利率折扣。可能附帶其他限制、規定及除外條款。詳情請洽富國銀行專員。帳戶、產品、計劃和服務的條款和條件可能隨時變更。須符合信用資格。存款產品由富國銀行提供。FDIC會員銀行。

© 2016 Wells Fargo Bank, N.A. 保留所有權利。NMLS ID 399801 (2931205_18605)

IQ TUTORING CENTER 教育中心中國城分校開幕

免費專車到校到府接送服務 周六課程不收費 一對一家教服務



IQ TUTORING CENTER 專業師資，讓輔導學生獲獎無數。

(休士頓/劉嘉芳報導) 您的孩子聰明嗎? 來 IQ TUTORING CENTER 能讓您的孩子更聰明! 位於百利大道與 Kirkwood 交叉口的 IQ TUTORING CENTER, 已於中國城黃金商團的國泰銀行二樓開設中國城分校, IQ TUTORING CENTER 小班制教學, 每班僅收 8 名學生, 且提供免費專車到校及到府接送服務, 為了讓無法準時下班的雙薪家庭無後顧之憂, IQ 特別將課輔時間延長至晚間八點, 且每週六照常開課, 全程免費不額外收費。每班名額有限, 歡迎家長及早報名。

IQ TUTORING CENTER, 聘請專業負責的老師, 為學生輔導課業, 不僅每天協助學生完成所有在校功課, 還會準備英文、數學等各種測驗題, 協助學生通過各項測驗, 成績優異的資優學生, IQ 還會提供各種進階課程, 讓學生學習成績可以更上一層樓。

IQ TUTORING CENTER 招生對象為 4-18 歲學生。特色為小班制教學, 每班僅收 8 名學生, 為了讓忙於工作無法接送孩子到安親班的父母能無後顧之憂, IQ TUTORING CENTER 還提供免費接送服務, 可以到學校或到家裏接送孩子到 IQ TUTORING CENTER。這項服務完全免費, 不收取任何額外費用。

IQ TUTORING CENTER 教學內容涵蓋閱讀寫作科學。(Reading, Algebra, Geometry and Physics)。課業輔導時間為週一至週五下午 3 點至晚上 8 點。周六上午 9 點至下午 2 點。(周六課程免費, 不需另外繳費)。



除了協助孩子提升課業外, IQ TUTORING CENTER 還會舉辦聖誕節聖誕節 party, 讓孩子們在學習。

TUTORING CENTER, 特別於周六開設 SAT 班, 及一對一私人家教班, 您家中的孩子如果有一對一家教需求, 也歡迎致電 IQ, 保證收費合理, 價格公道。報名專線: 281-908-1212 或 832-387-0762
Email: iqtutoring2010@gmail.com
中國城分校地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)
Kirkwood 分校地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072。



IQ TUTORING CENTER 為學生舉行慶生會, 讓學子感受家的溫暖。



IQ TUTORING CENTER 中國城分校位於中國城精華商團國泰銀行二樓, 方便華人家長接送。

從古今記載和實驗, 看【靈芝萃取物的神奇抗癌機制】 一訪中國科學院靈芝研究領銜科學家馮敏研究員



【編者按】中醫有句名言, “正氣存內, 邪不可幹”, 意思是“當機體健康、免疫力強時, 人就不會生病”。在癌癥預防、早期治療、手術、放療、化療中, 以“中醫上藥, 來提高機體免疫力不失為一條行之有效的途徑, 而且對機體免疫功能具有良性調節作用, 確可作為首選輔助各項治療的良藥之一。為此, 記者專程採訪了中國靈芝研究領銜科學家馮敏研究員。全文整理如下,

正常細胞在致癌因素作用下轉變成癌細胞需要相當長時期。雖然環境汙染、飲食不當以及疾病等許多原因都可以引發癌癥, 但有 60%-80% 的癌癥都是可以預防的。一個癌細胞經過 1-5 年的時間, 成倍增殖 20 次之後, 可以形成 1 萬個不正常的細胞團, 這時癌體只有針尖大小, 仍然處於“可預防階段”。

中華民族使用靈芝“救死扶傷”有 2000 多年的歷史了。明代醫學家李時珍在《本草綱目》中便記載了靈芝。他認為靈芝具有治療胸中結毒、利關節、補血、增進智慧、益氣養肝、健脾解毒、消痰鎮痛、強心利尿、抗菌抗寒等療效。

由於靈芝“救死扶傷”的機制比較複雜, 現代醫學科學界一直未有完整定論, 但認為“免疫調節”是其中的一個重要藥理機制。現代醫學科學研究顯示:

1. “靈芝多糖”具有抗癌細胞活性, 促進免疫細胞增殖, 增強巨噬細胞吞噬功能。
2. “靈芝三萜類化合物”具有生物活性, 能夠拮抗和抑制癌細胞的生長和轉移。
3. 靈芝的多糖能增強機體免疫功能, 提高機體整體抗癌能力, 抑制癌細胞的產生。

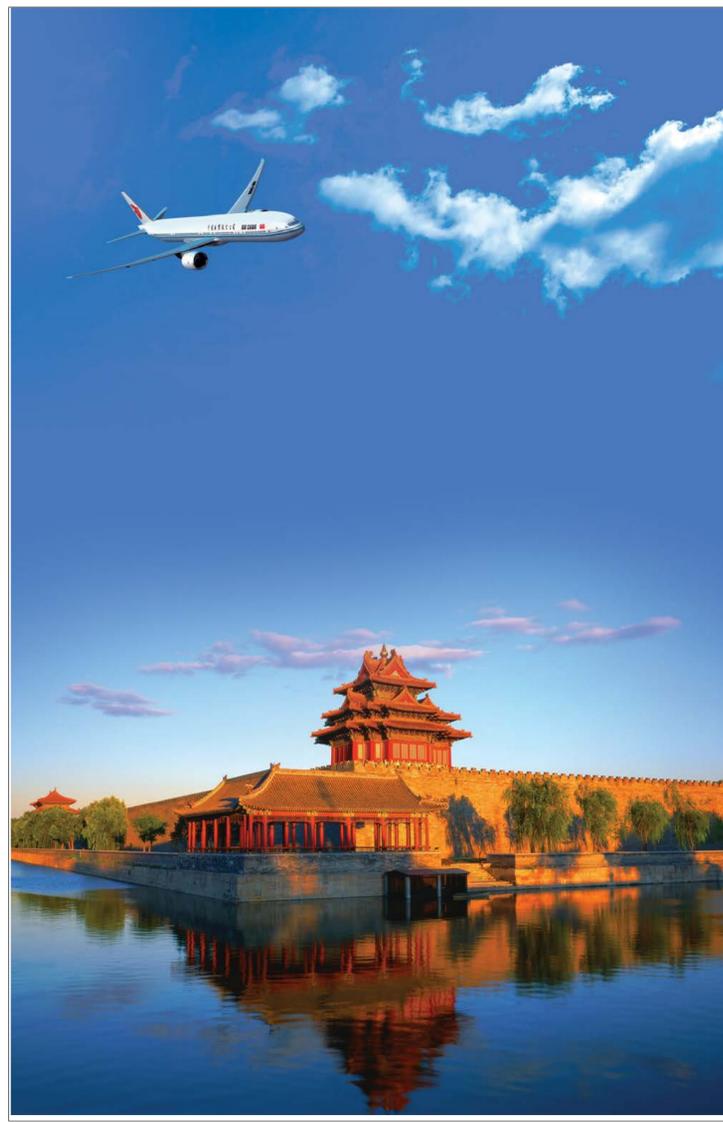
靈芝, 因其上千種不明成分使其抗癌機制也非常複雜。具有代表性的醫學研究觀點現有以下三種:

1. 免疫功能論: 即認為靈芝作用是通過增強機體免疫力功能而實現, 這已被許多專家學者證實。林誌彬教授實驗研究認為, 靈芝提取物 (主要是多糖、三萜類) 能提高機體非特异性免疫力功能, 增強機體細胞、機體免疫液免疫功能, 促進細胞免疫因子產生抑制效果。
2. 端粒酶論: 近幾年, 中國大陸和臺灣、美國等研究學者的一種新的關於靈芝抗癌機制的理論。正常細胞與癌細胞的染色體末端

皆有一段 DNA (被稱為端粒), 它賦予子代細胞與親代細胞相同的遺傳特性。正常細胞每分裂一次, 其端粒便要縮短一些, 經若干次分裂後, 端粒消耗殆盡, 於是細胞不再分裂而老化衰亡; 而癌細胞含有一種“永生不死”端粒酶, 對癌細胞進行保護, 使分裂時不受損耗, 具有無窮分裂能力。研究實驗揭示“靈芝提取物”(如“多糖、三萜類物質”)能造成癌細胞端粒失去活性, 使癌細胞分裂後自然凋亡, 讓癌細胞因失去保護而全線崩潰。這就是“靈芝提取物”能在眾多患者身上不斷發生奇蹟的根本原因所在。當然, 這種新的研究結果還需不斷驗證和完善。

3. 促分化論: 大連醫科大學張繼輝教授的研究課題首次發現, “靈芝提取物對腹水開癌細胞有促分化而使其向正常細胞分化、逆轉, 開闢一條非殺傷性治療腫瘤的新思路、新途徑。”這一以“腫瘤標誌酶、分化酶”等作為觀察指標, 是靈芝抗腫瘤機制又一重要新理論。中國科學院獨家專利技術「超臨界二氧化碳流體萃取技術」, 從螺旋式破壁靈芝孢子中萃取得到的油狀三萜類-創新牌靈芝三萜類孢子油是目前世界上唯一濃度達到 40% 的「靈芝三萜類」。

有關詳情, 請諮詢德州獨家代理“東方森林中醫”: 713-774-5558, 北美中電電話 832-588-7516, 免費專線 1-877-704-7117, 瀏覽 www.chinesemiracleherb.com



安全的保证, 温馨的服务, 舒适的飞行体验! 无论您身处世界何处, 国航永远是您最忠实的朋友!

2016年夏季清凉价,
休斯敦至中国往返票价,

8月出发 经济舱\$785含税起,
商务舱\$4125含税起

感谢各界对我们的一贯支持!
详情请致电各大旅行社, 国航官网及北美订票热线
(800)-882-8122

促销最低价有7到45天预购要求
机票舱位有限, 欲购从速, 以上价格在 8月31日前出票

从8月1日(出票日)起国航北美出发前往中国大陆行李政策有变化,
详情请查询国航官网或呼叫中心



A STAR ALLIANCE MEMBER

www.airchina.us

越南人士社區愛灑 上周六赴慈濟參訪，了解慈濟志業

（休士頓/秦鴻鈞報導）休士頓越南社區人士八十餘人，在「越華超市」大小姐孫月娟（孫定恩）女士的帶領下，於上周六（8月13日）下午二時赴「慈濟」參訪，了解「慈濟」的歷史和四大志業，「慈濟」執行長黃濟恩，親率多位義工在現場接待他們，溝通交流，賓主盡歡。

這些越南社區代表在交流時才知慈濟已有五十年歷史（成立於1966年），是以志工為主的國際性非政府組織，致力於慈善、醫療、教育、人文四大志業，以及國際賑災、骨髓捐贈、社區志工、環保等工作。五十年來，慈濟已跑遍全世界九十多個國家，為什麼越南人還不知道？！美國總統歐巴馬甚至在慈濟重要慶典親派代表去花蓮祝賀。慈濟在越南本土也有辦事處。

這些越南社區人士，透過影片介紹，認識法師當年在花蓮創立慈濟，帶動三十位家庭主婦，每天省下五毛錢買菜錢，開始濟貧工作。目前慈濟在全球九十多個國家有千萬名會員，救援足跡遍及七十多個國家或地區，包括日本地震海嘯，南亞海嘯，緬甸風災，紐奧良風災，以及土耳其、中國四川、海地、智利、紐西蘭等地的地震，以及美國東岸的桑迪風災。

這些越南社區人士，也見識了慈濟秉持「感恩、尊重、愛」，不分國籍、種族、社經地位或宗教信仰，為眾生拔苦，慈濟志工內修「誠正信實」，外行「慈悲喜捨」，朝「人心淨化，社會祥和，天下無災難」的目標而努力。

參訪時間長達二小時，最後慈濟並以茶會招待他們，也歡迎他們加入慈濟慈善志業的行列。



由孫月娟女士（左二）所率領的八十位越南社區人士，上周六赴「慈濟」參觀，了解「慈濟」五十年來的歷史和志業，圖為「慈濟」執行長黃濟恩（左三）率「慈濟」代表一行與越南代表合影。（記者秦鴻鈞攝）

佛光山中美寺 隆相和尚佛學講座

佛光山中美寺住持隆相和尚將於8月21日法駕休士頓，舉辦佛學講座，展開另一場今年度讓人期盼已久的弘法活動。

中美寺住持隆相和尚現任中國江蘇省佛教協會副會長、南京市佛教協會會長、南京棲霞古寺住持，是中國批准的首位獲聘美國寺院住持，十多年前禮星雲大師座下，成為大師之法子。其佛學素養深厚，廣受佛教界推崇。

日期：2016年8月21日 星期日 上午10:30
地點：佛光山中美寺 12550 Jebbia Ln., Stafford, TX 77477
電話：(281)495-3100

越南人士社區愛灑 首次踏入慈濟



圖為出席的越南社區人士，觀看「慈濟」的介紹影片。

中文教師研習會結業式



由孫月娟女士（左二）所率領的八十位越南社區人士，上周六赴「慈濟」參觀，了解「慈濟」五十年來的歷史和志業，圖為「慈濟」執行長黃濟恩（左三）率「慈濟」代表一行與越南代表合影。



莊主任（左二）頒獎給兩位來自台灣的教師：台師大博士蔡蓉芝老師（中），及聯合大學講師陳玉明（右二）。



「慈濟」執行長黃濟恩致歡迎詞。



研習班學員領證書會。



各校代表接受結業證書後合影。

重探抗戰史座談會，加開一場，歡迎僑界參加

（休士頓/秦鴻鈞報導）2006年美國史坦佛大學胡佛研究中心，公開了先總統蔣介石先生的日記，總統蔣長期主導中國軍政，他是抗戰時期中國軍政領袖，也是中國地區聯軍的最高統帥，他的日記能讓我們認識了他的心路歷程與決策思維，一些難解的疑難得已有了脈絡可循。過去幾年來，迄今已有數百位中外專家學者前往閱讀研究，運用這些檔案也是中華民國全國軍民一致，結束八年對日抗戰的光榮勝利日子。在休士頓地區許多有關社團也舉辦了多場相關活動，來紀念這個重要的日子，緬懷當年堅苦卓絕的年代，感念因而犧牲奉獻的軍民。這是個二十世紀中華民族最重要的歷史大事。整個民族的命運隨之改變，世界政局也因此而重組。

去年是第二次世界大戰勝利70周年紀念，更重要的是中華民國全國軍民一致，結束八年對日抗戰的光榮勝利日子。在休士頓地區許多有關社團也舉辦了多場相關活動，來紀念這個重要的日子，緬懷當年堅苦卓絕的年代，感念因而犧牲奉獻的軍民。這是個二十世紀中華民族最重要的歷史大事。整個民族的命運隨之改變，世界政局也因此而重組。

生計宮廷月餅

【本報訊】六十多年前，生計食品重金禮聘了慈禧太后御膳房中的點心名廚，時隔半個世紀，生計由第一代師傅所傾囊相授的獨門點心製作技術，代代相傳至目前的第三第四代大師傅，雖然歷經新舊師傅的交接傳承，但是生計始終堅持著當初為太后細心準備精緻月餅之心態，無論在色、香、味、美方面均力求完美，製作中一絲不苟，完全維持一貫的皇室標準。

在美國一般商家分別由中、港、台海運來美的月餅早已在三到四個月前就快烘完成經過一段時間的保存，再加上長途運送的時間，消費者無法體驗到第一時間的美味。生計食品堅持全程在美國本地完成所有產品製造的一條龍作業，從嚴格挑選食材開始，一路到餡料餅皮完全親力親為，不假他人之手，衛生安全，完全通過州政府與聯邦食品檢驗局之檢驗，保證新鮮。特別是鹹蛋黃，更是完全符合USDA的衛生標準。為了顧客的健康，生計食品絕對不用豬油，只採用純大豆沙拉油，素食者也可安心享用，並且堅持少糖少油低卡路里的原則來生產月餅。生計食品是有著六十二年信譽的老字號，有絕對的品質保證，無論是送禮或團圓夜的闔府同享，生計月餅對您的最佳選擇。

今年一般月餅的市場價格差不多比往年更高出許多。生計顧慮到經濟不景氣大家的荷包緊縮，因此盡量吸收成本，訂出最經濟實惠的價格，讓民眾可以輕鬆享受美味的生計月餅，做為一年一度的回饋。去年生計推出了御禮禮盒，獲得廣大顧客群的熱烈迴響，在今年也將會是熱門主打商品之一，由於含有多種口味且份量適中，可同時滿足一家大小不同喜好，成了店中的人氣商品。御禮禮盒內有閩南名點迷你綠豆包；香酥濃郁的芋頭酥；迷你小月餅，及廣受歡迎的鳳梨奶茶，稱的上是現代與傳統的經典結合。

生計月餅於金山灣區二家分店及全美各大華人超市均有代售，也歡迎上網訂購贈送親朋好友。網址：http://www.shop.shengkee.com 或打免費電話 TEL:1-877-580-8000 查詢。

王朝旅遊三重大優惠- \$288回上海機票 + 7天江南團 + 買一送一



想要買到休斯頓往返中國直飛北京-上海的特價機票嗎？王朝旅行社推出最低特惠機票\$288，且買一張送一張！太難譜的便宜，別懷疑！！用這個特別的促銷機會，計劃一趟秋季回中國探親正好搶到便宜機票又可以安排一週江南遊。只要\$288元。買一送一，二人同行。每人只要\$150/一種機票。這難得的特惠，限於八月三十日前出票，出發日期是9月1日到11月30日之間，6個月機票。剛好可以安排一段假期期返回中國探親。完成江南團之後，可以繼續選擇參加其它中國，例如：張家界，九寨溝，雲南，北京，廣東，山東等。這不是旅行社惡性競爭或是陷阱，王朝旅行社負責人葉美蓮教你如何利用有信譽的旅行

網站查詢。總之大原則就是：旺季提早買，淡季慢慢來。航空公司官網和旅行社到底誰便宜？答案是不一定，因為旅行社通常會先預留票數，如果賣不出去就會賠錢，所以旅行社會以折扣特賣出去，這時就是撿便宜機票的好時機。另外一種撿便宜的好時機就是，旅行社也會和國外觀光局合作，由當地政府贊助為促進旅遊觀光發展經濟案，結合機票與景點行程的特惠活動。目前以中國和東南亞地區最多。葉美蓮表示：王朝以至真至誠的態度去實踐承諾，致力為顧客提供多元化、優質的旅遊產品及服務。更提供最優「價格保證」(price match) 保證客人將獲得最優惠的旅行團費用。不需東奔西走，王朝給你最優惠的價格保證。王朝旅行社：中國城 中國城精英廣場內，地舖#A14 地址：6918 Corporate Dr. A-14, Houston, TX 77036 電話713-981-8868

2016年中華文化大樂園開營式暨華夏暑期夏令營匯報演出文藝晚會



華夏中文學校夏令營、參加中華文化大樂園學生們與雲南海外空運協會文教部部長高麗原、中國駐休士頓總領事館房旅群僑務組長、華夏中文學校理事長馬莎、前理事長張憲寬、校長黃玲、夏令營營長副校長關麗華、周潔曉慧舞蹈學校高曉慧校長及雲南文化藝術職業學院的12名老師大團圓。



大樂園老師陳梅指導華夏暑期夏令營一、二班同學在華夏中文學校大禮堂表演孔雀輕輕跳



8月17日大樂園總師、雲南花燈王子金正明演出雲南花燈劇[白扇]選段



大樂園老師陳梅指導華夏暑期夏令營學生小合唱[梨園花、戀念彩色地球]



葫蘆絲合奏由華夏暑期夏令營四、五班同學表演、指導老師馬濤、陳曉英

現代牙齒矯正中心 牙齒矯正專科 彭莉 矯正牙科博士 Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D. Specialist in Orthodontics

敦煌植牙·牙周病專科 Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA 最新E4D電腦制牙最新科技一次完成

艾瑞牙科 Aria Dental 9889 Bellaire Blvd, #330, Houston, TX 77036 (敦煌樓二樓)

中興牙科 FIRST CENTRAL DENTAL 植牙, 鑲牙, 洗牙, 補牙, 拔牙

百利牙科 Bellaire Dental 成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理

健強牙科 何繼強 牙醫博士 Charles Ho D.D.S. 採用最新磁牙片及潔白技術美容牙齒

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心 內科診所 牙科診所

曾家達 牙醫博士 David D. Tsang, D.M.D., M.P.H. 服務範圍: 補牙, 拔牙, 安裝假牙, 牙齒美容

HMC 敦煌醫療中心聯合門診 HILLHOUSE MEDICAL GROUP 內科, 外科, 婦產科, 家庭全科, 腎臟病, 高血壓專科

Agape Dental Care 愛加倍牙科 家庭牙科呵護您全家人的牙齒健康

ZEN DENTAL CARE 楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士

微笑牙科 We Smile Dental 植牙, 矯牙, 鑲牙, 洗牙, 拔牙, 補牙

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL 有度數的游泳鏡 或太陽眼鏡 特價45.00起/副

群鷹視學眼科中心 Fellow of Orthokeratology Academy of America Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist

CHIRO 1ST REHABILITATION 脊椎神經物理治療科 王建森 醫生

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD) 骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

Southwest Kidney & Hypertension Specialists 腎臟與高血壓專家 謝春 醫師

陳季光 醫學博士 心血管專科 主治: 冠心病, 心臟病, 心力衰竭

洪德生 醫學博士 RICHARD T. HUNG, MD 耳鼻喉專科 醫學博士

潘先樣 腳科醫學博士 Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

曹有餘醫師 Jerry Tsao, M.D. (713) 772-8885 家庭全科醫師

李娜 痠痛中心 獨家療法 神奇療效

霧霾殺手 Austin Air/奧斯丁空氣淨化器 休斯敦唯一華人授權經銷商

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO Board Certified Family Practice

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士 Tang Ho, M.D., M.Sc. UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

李岳樺 醫學博士 腳專科 主治: 腳氣, 腳趾, 腳底, 腳背

JY 家庭全科及急症 專治: 高血壓, 糖尿病, 高血脂, 常見皮膚病

杏林復健診所 專治: 骨科疾病復健, 慢性肌肉疼痛, 神經疼痛復健

脊椎神經骨科 Clarendon Chiropractic Clinic 西醫正骨 物理治療 針灸復健

何成宗醫師 Active Chiro Care 一脊骨神經科

德州脊椎中心/復健科診所 Texas Spinal care 最新技術治療腰、頸椎間盤突出!

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A. 許旭東 陳永芳 醫學博士